

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 12Csp/7/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7818200258  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 10. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Edita Kušnírová  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2018:7818200258.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, sudkyňou JUDr. Editou Kušnírovou, v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia, s.r.o., so sídlom Bratislava, Mýtna 48, IČO: 35 831 154, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, Mýtna 48, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava, proti žalovanej: R. T., O.. XX.XX.XXXX, V. E. V. XXX XXX XX E., o zaplatenie 58,00 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 58,00 eur, spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 58,00 eur, za čas od 31.03.2015 do zaplatenia, v lehote do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Súd priznáva žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %, ktorú bude povinná zaplatiť žalovaná. O výške náhrady trov rozhodne súd po právoplatnosti rozsudku samostatným rozhodnutím.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa podanou žalobou domáhal voči žalovanej zaplatenia sumy 58,00 eur, spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne z uvedenej dlžnej sumy za čas od 31.03.2015 do zaplatenia a náhrady trov konania.

2. Žalobu odôvodnil tým, že so žalovanou uzavrel dňa 01.08.2013 zmluvu o pôžičke evidovanú pod č. 20480440. Na základe uvedenej zmluvy poskytol veriteľ žalovanej celkovú sumu pôžičky 1100,00 eur na kúpu spotrebného tovaru. Uvedená suma bola kúpnou cenou tovaru. Pri podpise Zmluvy žalovaná nezaplatila akontáciu. Túto pôžičku mala žalovaná zaplatiť v 20 pravidelných mesačných splátkach vo výške 60,50 eur, a to až do celkovej sumy pôžičky vo výške 1.210,00 eur. Žalovaná uhradila na úver 1.151,43 eur. Keďže žalovaná porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, bola vyzvaná listom zo dňa 27.01.2015 k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Žalovaná neuhradila dlžné splátky ani po predžalobnej upomienke, z toho dôvodu žalobca dňa 19.03.2015 úver zosplatnil. Jej celkový dlh predstavoval ku dňu podania žaloby sumu 58,00 eur.

3. V priebehu konania pôvodný žalobca, Všeobecná úverová banka, a.s.; skrátený názov: VÚB, IČO: 31 320 155, Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, oznámil súdu návrh na zmenu strany sporu na strane žalobcu. Navrhol, aby súd pripustil uvedenú zmenu v tom zmysle, aby namiesto pôvodného žalobcu vystupovala v konaní na strane žalobcu spoločnosť Intrum Slovakia, s.r.o. Uvedená spoločnosť súhlasila so zmenou strany sporu. Tunajší súd uznesením č. k. 12Csp/7/2018-57 zo dňa 18.05.2018 pripustil zmenu strany sporu na strane žalobcu.

4. Žalovaná prevzala žalobu spolu s prílohami, poučenie o procesných právach a povinnostiach ako aj uznesenie, ktorým bol vyzvaná na vyjadrenie sa k žalobe, dňa 01.06.2018. K žalobe sa nevyjadrila, nenavrhol doplnenie dokazovania.

5. Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania, na základe listinných dôkazov predložených žalobcom, v súlade s ust. § 177 ods. 2 písm. a/ CSP, podľa ktorého pojednávanie nie je potrebné nariaďovať, ak ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 2 000 eur.

6. Podľa ust. § 219 ods. 3 CSP, vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke príslušného súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením. Ak o to strana požiada, súd jej oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku aj elektronickými prostriedkami.

7. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi založenými v spise a zistil nasledovný skutkový stav.

8. Zo žiadosti o pôžičku a zmluvy o pôžičke - internetová č. 20480440 vyplynulo, že dňa 01.08.2013 bola uzavretá medzi poskytovateľom - Quatro a žalovanou. Pôžička bola poskytnutá na nákup tovaru - nábytku (obývacej steny PEKING). Kúpna cena tovaru bola v výške 1.100,00 eur, akontácia 0,00 eur, počet splátok 20, výška splátky 60,50 eur. Celková čiastka, ktorú mala žalovaná zaplatiť, bola vo výške 1.210,00 eur. Fixná ročná úroková sadzba predstavovala 11,69 %, priemerná hodnota RPMN 48,52 %, RPMN 11,69 %. Termín konečnej splatnosti: 03/2015. Z textu Zmluvy označenej ako Vyhlásenie zmluvných strán vyplynulo, že vyplnením a podpísaním zmluvy všetkými stranami uzavrel žalobca s klientom zmluvu, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Podmienky a Všeobecné obchodné podmienky. Zmluvné strany vyhlásili, že si zmluvu vrátane jej súčastí prečítali, že bola uzatvorená slobodne, vážne a po vzájomnom prerokovaní, je výrazom ich vôle, jej obsahu riadne porozumeli.

9. Súčasťou Zmluvy boli Zmluvné podmienky, z ktorých vyplynulo z čl. 6 bodu 6.1, že klient bol povinný riadne splácať poskytnutú pôžičku, a to v pravidelných mesačných splátkach v sume a termínoch určených splátkovým kalendárom. Kalendár mal tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy. V čl. 7 bod 7.1 VOP bola zahrnutá RPMN. Z textu vyplynulo, že RPMN sa vypočíta podľa klientom zvoleného (spoločnosťou určeného) spôsobu splácania pôžičky podľa vzorca uvedeného v Zákone o spotrebiteľských úverov.

10. Predžalobnou upomienkou zo dňa 27.01.2015 bola žalovaná vyzvaná na zaplatenie nedoplatku na splátkach vo výške 260,15 eur, v lehote do 05.03.2015. V prípade neuhradenia uvedenej splátky, bola žalovaná informovaná o oprávnení žalobcu úver zosplatiť. Doručenie v prípade žalovanej bolo vykázané dňom 10.02.2015.

11. Z prehľadu splátok a úhrad na meno žalovanej vyplynulo, že za obdobie od 01.08.2013 do 30.11.2017 žalovaná zaplatila na poskytnutú pôžičku sumu 1.151,43 eur.

12. V zmysle ust. § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len "OZ"), účinného v čase uzavretia úverovej zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

13. Podľa odseku 2 uvedeného ustanovenia, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

14. Podľa odseku 3 uvedeného ustanovenia, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

15. Podľa odseku 4 uvedeného ustanovenia, spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

16. Podľa ust. § 9 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z., Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzatváraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

17. V zmysle vyššie citovaných ustanovení, súd konštatuje, že ide o nárok zo spotrebiteľskej zmluvy, pre kvalifikáciu ktorej je dôležité to, že ide o zmluvu, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch v rovnakej

podobe, medzi podnikateľom vykonávajúcim svoju podnikateľskú činnosť a spotrebiteľom, ktorý pri uzatváraní zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Z vykonaného dokazovania vyplynulo, že medzi právnym predchodcom žalobcu, Consumer Finance Holding a.s. a žalovanou bola uzavretá Zmluva o pôžičke - internetová č. 20480440 zo dňa 01.08.2013. Na základe zmluvy poskytol právny predchodca žalobcu úver žalovanej úver, vo výške 1.100,00 eur na zakúpenie tovaru. Súd posudzoval zmluvné podmienky v súlade s vyššie citovanými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Zákona o spotrebiteľských úveroch. Dohodnuté zmluvné podmienky boli v súlade so Zákonom o spotrebiteľských úveroch. Zmluva obsahovala zákonom požadované náležitosti týkajúce sa ročnej úrokovej sadzby, ročnej percentuálnej miery nákladov (ďalej „RPMN“), konečnej splatnosti úveru aj celkovú sumu, ktorú mala žalovaná zaplatiť. Výška ročnej úrokovej sadzby, ani RPMN, neprekračovali primeranú mieru (ročná úroková sadzba v čase uzatvorenia Zmluvy predstavovala 11,55 % a RPMN predstavovala výšku 11,69 % na základe zadanych nákladov úveru). Bolo povinnosťou žalovanej za daného stavu zaplatiť úver v zmysle dohodnutých podmienok. Keďže žalovaná zaplatila namiesto celkovej výšky úveru 1.210,00 eur, len sumu 1.151,43 eur, predstavuje 58,57 eur. Žalobca si uplatnil len sumu 58,00 eur, z toho dôvodu súd priznal žalobcovi uvedenú sumu, pretože nemôže prekračovať rámec žalobného petitu.

19. Podľa ust. § 517 ods. 1 OZ, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení. 20. Podľa odseku 2 uvedeného ustanovenia, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

21. Podľa ust. § 3 Nariadenia vlády č. 20/2013 Z.z., výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

22. Žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou dlžnej sumy už v období pred zosplatnením úveru, ktorý bol zosplatnený dňom 19.03.2015. Keďže si žalobca uplatňoval úrok až od 31.03.2015, súd je viazaný jeho návrhom a preto priznal uplatnený úrok od uvedeného obdobia. K uvedenému dňu výška úroku z omeškania predstavovala 5,05 %, s poukazom na ust. § 3 Nariadenia vlády č. 20/2013 Z. z. v účinnom znení. Úrok z omeškania bol tvorený súčtom 5 percentuálnych bodov a základnej sadzby Európskej centrálnej banky Slovenska, vo výške 0,05 %, platnej k prvému dňu omeškania.

23. Zhodnotením vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žalobca sa dôvodne domáhal zaplata sumy 58,00 eur spolu s priznaným zákonným úrokom z omeškania.

24. O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ust. § 255 ods. 1 CSP, podľa ktorého súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

25. Žalobca bol v konaní úspešný v rozsahu 100 %. Z toho dôvodu sú zaviazal žalovanú k náhrade trov konania. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá vyšší súdny úradník, v zmysle ust. § 262 ods. 2 CSP.

#### **Poučenie:**

Proti uvedenému rozsudku je prípustné odvolanie v zmysle ust. §§ 355 a 356 CSP.

Odvolanie je možné podať v lehote do 15 dní od doručenia rozhodnutia na Krajský súd v Košiciach, prostredníctvom Okresného súdu Rožňava.

Podľa ust. § 363 CSP, v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa ust. § 365 ods. 1 CSP, odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa odseku 2 uvedeného ustanovenia, odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní to, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov).